

ощущение единства и сплоченности, которые заложены в самом названии организации? Как мы можем предотвратить паралич в обеспечении международной безопасности со стороны Организации Объединенных Наций? И как мы можем адаптировать принципы деятельности Организации Объединенных Наций так, чтобы позволить тем странам, которые могут и хотят адекватно реагировать на новые угрозы, действовать в институциональных рамках Организации Объединенных Наций?

С моей точки зрения, эта трудная цель не может быть достигнута без нового подтверждения того, что Организация Объединенных Наций является сообществом, которое имеет единые ценности и цели. Такое новое подтверждение может вновь объединить организацию и влить в нее новое чувство надежды. Поэтому в центре моей инициативы — необходимость глубокого осмысления ценностей и принципов, которые связывают международное сообщество воедино и определяют поведение государств по отношению друг к другу, по отношению к международным субъектам и по отношению к своим собственным гражданам.

Позвольте мне подтвердить еще раз, что Польша полностью поддерживает намерение Генерального секретаря учредить группу на высоком уровне, состоящую из выдающихся личностей, которые рассмотрят роль коллективных действий для решения текущих проблем безопасности, а также деятельность главных органов Организации Объединенных Наций и предложат необходимые реформы. Эта идея точно совпадает с моей инициативой. Я считаю, что идеи, которые мы собирали на протяжении последнего года и которые отражены в меморандуме польского правительства и в отзывах ведущих экспертов и ученых, могут стать хорошей отправной точкой и полезным вкладом в работу группы.

Я хочу подтвердить, что моя страна всецело разделяет стремление к обеспечению успешного результата инициативы Генерального секретаря. Я намерен передать вышеупомянутые собранные нами комментарии ведущих интеллектуалов по вопросу будущего Организации Объединенных Наций этой Группе для рассмотрения.

Война против коварного режима Саддама Хусейна выявила огорчительные проблемы, связанные с принципами и практикой многосторонних дейст-

вий, а также неразрешенные вопросы в этой сфере, которые — по моему мнению — должны рассматриваться в Новом политическом документе Организации Объединенных Наций. Но пока, тем не менее, международное сообщество должно концентрировать свое внимание на текущей ситуации. Я считаю, что Организация Объединенных Наций должна стать ключевым элементом в процессе перехода послевоенного Ирака к установлению верховенства права, демократии и независимости. Важнейшую задачу реконструкции и восстановления Ирака должно решать все международное сообщество.

Мы должны разработать меры, которые помогут Ираку как можно скорее занять его законное и достойное место среди народов мира. Со своей стороны Польша сохраняет свои обязательства в том, что касается усилий по стабилизации в Ираке. Наше участие в решении этой задачи определяется необходимостью создать соответствующие условия для народа Ирака, чтобы он мог свободно определять свое собственное будущее и начать новую главу в истории этого великого народа, ведущую его к развиту и благополучию.

В понедельник, 29 сентября, вступит в силу Конвенция Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности. Я горжусь тем, что идея, выдвинутая Польшей во время Всемирной конференцией на уровне министров по организованной транснациональной преступности, состоявшейся в Неаполе в ноябре 1994 года, была преобразована, при широкой поддержке международного сообщества, в юридически обязывающую Конвенцию Организации Объединенных Наций.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Теперь я предоставляю слово министру иностранных дел Австрии Ее Превосходительству г-же Бените Ферреро-Вальднер.

Г-жа Ферреро-Вальднер (Австрия) (*говорит по-английски*): Несколько дней тому назад Организация Объединенных Наций снова подверглась нападению в Багдаде; это случилось всего через месяц после того, как штаб-квартира Организации Объединенных Наций пострадала от разрушительной террористической акции. Я искренне соболезную жертвам, их родным и всем коллегам из Организации Объединенных Наций, причем не только как министр иностранных дел Австрии, но и как быв-

ший сотрудник Организации Объединенных Наций, работавший здесь, в Центральных учреждениях. Сержиу Виейра ди Меллу и его коллеги погибли как герои. Как одна из стран, на территории которых находятся отделения Организации Объединенных Наций, Австрия твердо поддерживает призыв Генерального секретаря к обеспечению максимальной безопасности персонала Организации Объединенных Наций, работающего в составе миссий по всему миру. Эти сотрудники Организации Объединенных Наций посвятили себя делу оказания помощи наиболее уязвимым. Сегодня мы обязаны продолжать их дело.

Этот год был годом убийственных нападений на политических деятелей, которые мужественно отстаивали гуманизм в политике. Мы с горечью вспоминаем Зорана Джинджича и Анну Линд как выдающихся руководителей и людей, внесших бесценный вклад в это дело. Мы были не менее опечалены известием о том, что член Руководящего совета Ирака г-жа Акила аль-Хашими умерла от ран, полученных в результате недавнего террористического нападения.

Сегодня речь идет о том, как Организация Объединенных Наций может наилучшим образом выполнять свою обязанность по обеспечению глобальной безопасности и мира и как мы как государства-члены можем поддержать Организацию Объединенных Наций в выполнении этой задачи. Австрия как одна из стран, на чьей территории расположены отделения Организации Объединенных Наций, испытывает чувство ответственности за будущее функционирование Организации.

Интенсивное внимание общественности к действиям Совета Безопасности в последние 12 месяцев предоставило возможность для возобновления наших усилий по обретению единства цели на основе общей повестки дня всех государств в области безопасности. В этом контексте я всецело приветствую доклад Генерального секретаря об осуществлении Декларации тысячелетия, который со всей очевидностью подтверждает следующее: мы имеем дело ни с чем иным, как с необходимостью в далеко идущей реформе системы Организации Объединенных Наций с целью повышения ее эффективности и легитимности.

Мы должны откликнуться на эту потребность и энергично возобновить прения по реформе. Сего-

дняшняя настоятельная необходимость в этом должна сделать новую попытку реформы более успешной.

Прежде всего приоритетным вопросом должна быть реформа процедур системы Организации Объединенных Наций. Состав Совета Безопасности не соответствует геополитической реальности XXI века. Он не отражает роста числа членов Организации Объединенных Наций и необходимого регионального баланса. Поэтому принятие решений воспринимается многими как нелегитимное. На мой взгляд, это дискуссия не только о том, кто должен быть представлен в Совете Безопасности, но и, что по крайней мере столь же важно, об обеспечении того, чтобы решения принимались в интересах мира на планете и глобальной безопасности. В этом контексте региональные группы должны согласиться с тем, что они также несут определенную ответственность в этом плане, и предложить свои решения.

Как член Европейского союза, собирающегося принять конституцию на XXI век, нам важно отметить, что мы постепенно продвигаемся к действительно общей внешней политике и политике в области безопасности. В связи с этим Высокий представитель и Генеральный секретарь Европейского совета Солана разрабатывает доктрину безопасности. Говорить в один голос — это значит также занимать более близкие позиции в вопросах, касающихся Совета Безопасности. Такая логика может привести к тому, что когда-нибудь Европейский союз получит место в Совете Безопасности.

Австрия считает, что ее национальным интересам лучше всего будет отвечать многосторонний подход более сильной Организации Объединенных Наций, при котором Совет Безопасности будет выполнять свои обязанности по обеспечению мира во всем мире и при котором всеми будет обеспечиваться примат международного права и универсальность прав человека.

Международный терроризм — это прямая и смертельная угроза глобальной и коллективной безопасности. Террористические нападения от 11 сентября 2001 года, а также нападения на штаб-квартиру Организации Объединенных Наций в Багдаде имеют одну общую черту: они были направлены против всей цивилизации. Лидирующая роль Организации Объединенных Наций необходима как

никогда для предотвращения терроризма и борьбы с ним в глобальном масштабе. В рамках общесистемного разделения труда в Организации Объединенных Наций базирующийся в Вене Сектор по борьбе с терроризмом при Управлении по контролю над наркотиками и предупреждению преступности вносит вклад в усилия по борьбе с терроризмом и предлагает государствам ценную техническую помощь в плане подписания, ратификации и осуществления международных конвенций и протоколов, связанных с терроризмом.

Другой серьезной угрозой международной безопасности является распространение вооружений, в частности распространение оружия массового уничтожения. Что необходимо, совершенно очевидно; это укрепление и универсализация существующих режимов разоружения, нераспространения и контроля над экспортом. В качестве практического вклада в это дело Австрия согласилась выступать в качестве непосредственного координационного центра для 109 государств, подписавших Гаагский кодекс поведения по предотвращению распространения баллистических ракет.

Кроме того, участники Конференции по содействию вступлению в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, которую я имела честь открывать 3 сентября, призвали в своей Заключительной декларации все государства подписать и ратифицировать Договор, в частности те 12 стран, ратификация Договора которыми необходима для вступления его в силу. Позвольте мне повторить и поддержать этот призыв.

В области нераспространения важнейшее значение имеет деятельность Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ), руководимого Генеральным директором Мухаммедом Эль-Барадеем. На прошлой неделе Генеральная конференция МАГАТЭ единогласно поддержала необходимость укрепления международной системы ядерных гарантий. Недавние проблемы с соблюдением режима нераспространения, связанные с Ираном и Корейской Народно-Демократической Республикой, вновь подтвердили центральную роль МАГАТЭ.

Одной из наиболее важных непосредственных задач является стабилизация и реконструкция Ирака. Мы убеждены в том, что успех в достижении цели максимально скорого восстановления суверенитета Ирака вряд ли будет возможен без Организа-

ции Объединенных Наций, играющей свою роль на основе здоровой, жизнеспособной и слаженной политики.

В соответствии с подходом, основанным на необходимости в обеспечении человеческой безопасности, Австрия одной из первых предложила свою гуманитарную помощь. В австрийских больницах мы оказывали срочную медицинскую помощь детям, находившимся в критическом состоянии. Кроме того, Австрия участвует в программе «Возьми под опеку больницу» и собирается оснастить две больницы в Назарии. Вместе со Словенией и Иорданией мы готовимся к созданию к югу от Багдада центра для пострадавших от войны детей. Все это усилия, направленные на предоставление чрезвычайной гуманитарной помощи самым слабым и самым уязвимым членам иракского общества.

Несмотря на возобновление международным сообществом усилий по оживлению ближневосточного мирного процесса, конфликт между Израилем и палестинцами, к сожалению, вновь усугубился. Однако нынешние неудачи не должны привести к остановке в осуществлении «дорожной карты». Австрия продолжает решительно выступать в поддержку роли «четверки» и взятого ею обязательства. Концепция двух государств по-прежнему является единственным жизнеспособным решением. В целях создания основы для доверия и уважения, а также последующего их укрепления необходимо обеспечить подтверждение принципа «земля в обмен на мир». Терроризм подрывает надежду на такого рода обмен.

Сейчас я хотела бы перейти к вопросу о так называемых «мягких» угрозах, как назвал их Генеральный секретарь. В этом отношении его доклад вполне созвучен целям, которые преследует группа «Сеть безопасности человека», в которой я недавно выполняла председательские функции. Эти цели состоят в укреплении универсальной системы на основе создания межрегионального консенсуса по вопросам, касающимся безопасности человека. Такой подход дает нам возможность в рамках проводимой нами политики уделять главное внимание простому человеку и вопросу о его или ее защите. Конкретным результатом моего председательства явилось утверждение министрами стран-членов Сети принципов образования в области прав человека. Это уникальное учебное пособие, опирающееся на принцип универсальности прав человека,

предназначено для применения на глобальном уровне, но может быть адаптировано для нужд целевых групп. Сеть также утвердила стратегию поддержки детей-жертв вооруженных конфликтов, учебную программу для экспертов по вопросам прав детей и краткое руководство, касающееся соответствующих международных стандартов в области защиты детей. Усилия в этой области предпринимались в тесном сотрудничестве со Специальным представителем Генерального секретаря Оларой Отунну.

Цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, являются главным критерием наших усилий, направленных на придание более всеобъемлющего и справедливого характера процессу глобализации, и мы — как развивающиеся, так и экономически развитые страны — должны добиваться достижения этих целей на глобальном, региональном и национальном уровнях. В этой связи я с удовлетворением заявляю, что в рамках партнерских усилий, согласованных в Монтеррее, Австрия намерена в 2004 году увеличить объем официальной помощи в целях развития на 35 процентов.

Участники состоявшейся в Йоханнесбурге Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию признали важное значение энергии для достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Австрия приветствует новый импульс, который даст конференция 2004 года, посвященной возобновляемым источникам энергии. Мне также отрадно отметить тот факт, что Партнерство в интересах применения возобновляемых источников энергии и повышения энергоэффективности намерено создать свой секретариат в Вене. Между тем, Австрия собирается воспользоваться синергетическими связями, созданными в рамках этой деятельности, в целях дальнейшего осуществления инициативы по укреплению потенциала Глобального форума по энергетике, отвечающей требованиям устойчивого развития, с которой я выступила в 1999 году.

От имени Австрии хочу выразить разочарование в связи с тем, что встреча на уровне министров в Канкуне не помогла сохранить динамику в целях достижения приемлемых решений в интересах создания справедливой торговой системы. Мы не должны допустить такого повторного краха, и прежде всего из-за того, что торговля является движущей силой развития. Я также поддерживаю идею о

необходимости проведения реформы процесса принятия решений в рамках Всемирной торговой организации (ВТО). Мы не должны допустить отказа от многостороннего подхода в пользу осуществления торговли лишь на двусторонней и региональной основе.

В этом году мы отмечаем десятую годовщину Всемирной конференции по правам человека, которая состоялась в Вене в 1993 году и на которой были подтверждены универсальный, неделимый и взаимозависимый характер прав человека, а также важная связь между правами человека, демократией и развитием. Мы не должны допустить повторения трагедий в области прав человека, подобных тем, которые мы наблюдали в Руанде и Сребренице. Одним из важных шагов в этом направлении является принятие Факультативного протокола к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, который я подписала сегодня утром.

Права человека должны служить, в частности, для защиты слабых, женщин и детей. Как женщина и как министр иностранных дел своей страны я всегда выступала в защиту прав женщин и против нарушений их прав, носящих зачастую бесчеловечный характер, как, например, увечье женских гениталий, забрасывание женщин камнями, порабощение женщин и торговля женщинами и девочками на рынках проституции. Этим ужасным явлениям необходимо положить конец. Однако основания для надежды есть: сегодня весьма благоприятное время для обеспечения защиты прав женщин. Нам стало известно, что г-жа Армина Лаваль была оправдана согласно решению нигерийского суда. Я очень рада этому решению. Мы не должны забывать о том, что исключительно важная борьба с терроризмом не должна приводить к снижению стандартов в области прав человека, за которые мы столь упорно боролись.

Австрия, вдохновляемая Генеральным секретарем, в течение многих лет уделяет огромное внимание налаживанию всеобъемлющего диалога между культурами и цивилизациями. В ноябре я собираюсь провести для средств массовой информации второй семинар по теме «Культурное многообразие: поиски общих моральных ценностей и роль средств массовой информации в обществе», цель которого будет состоять в изучении путей и средств, с помощью которых свободные средства массовой ин-

формации могли бы вносить вклад в достижение понимания и уважения между культурами. Событием, положившим начало этому диалогу, стало проведение в Австрии в июне этого года первой в истории конференции европейских исламских лидеров и принятие на ней содержащей решительные формулировки декларации в поддержку терпимости.

Каким образом мы могли бы внести вклад в обеспечение стабильности в различных регионах мира? У Европы имеется свой собственный опыт в области создания зоны стабильности и благополучия. Подписание Европейским союзом в апреле этого года с 10 будущими членами договора о присоединении является важным вкладом в обеспечение безопасности на нашем континенте. Стратегия ЕС состоит также в передаче этих мирных дивидендов новым соседям нашего расширяющегося к востоку, юго-востоку и району Средиземноморья региона. Я хотела бы отметить одно важное событие в этом регионе, непосредственным свидетелем которого я стала менее двух недель тому назад во время моего посещения Белграда. Я имею в виду важный шаг, который предприняли президент Сербии и Черногории Марович и президент Хорватии Месич, публично принеся извинения от имени граждан своих стран, совершивших акты насилия друг против друга в ходе недавней истории.

Концепция глобальной солидарности, коллективной безопасности и глобальной культуры прав человека зиждется на целях и принципах Устава Организации Объединенных Наций и Всеобщей декларации прав человека. Я признательна Генеральному секретарю за его мужество и лидерство, которые он продемонстрировал, стремясь вовлечь нас в честную, ориентированную на будущее дискуссию. Настало время действовать. Хочу еще раз заверить Генерального секретаря в том, что Австрия будет продолжать оказывать ему поддержку в этом важном начинании.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел и внешней торговли Республики Корея Его Превосходительству г-ну Юн Ён Гвану.

Г-н Юн Ён Гван (Республика Корея) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы искренне поздравить г-на Джульяна Ханта в связи в его избранием на пост Председателя Генеральной Ас-

самблеи на ее пятьдесят восьмой сессии. Я не сомневаюсь, что под его умелым руководством в ходе этой важной сессии нам удастся добиться существенных результатов. Я также хотел бы поблагодарить г-на Яна Кавана за преданность своему делу и огромную работу, которую он проделал на прошлой сессии.

В этом году мы стали свидетелями свержения режима диктатуры в Ираке, господствовавшего в этой стране в течение многих лет. Иракский народ обрел свободу и сегодня начинает трудный процесс восстановления своей страны. Однако произошедшие в Ираке позитивные политические изменения обретут реальное значение для народа Ирака и стран региона лишь тогда, когда они ощутят социальные и экономические выгоды широко представленного действующего демократического правительства. В этих целях Республика Корея делает все возможное для процесса восстановления и реконструкции.

Вместе с тем сегодняшнее положение в Ираке далеко не обнадеживает. Недавний всплеск террора и беспорядков отрезвил и напомнил о том, что выиграть войну — еще не значит установить мир.

Террористическое нападение на отделение Организации Объединенных Наций в Багдаде в прошлом месяце однозначно продемонстрировало, что распространение террора и насилия является наиболее серьезной проблемой, с которой предстоит бороться Ираку в деле построения демократического мирного и процветающего государства. Республика Корея решительно осуждает жестокие террористические акты в отношении сотрудников Организации Объединенных Наций, которые приехали в Ирак с единственной целью — оказать помощь иракскому народу.

Мы рекомендуем Генеральному секретарю предпринять необходимые шаги в целях обеспечения защиты и безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала, а также международных гуманитарных сотрудников, выполняющих в Ираке свои благородные обязанности.

Несмотря на непрекращающийся конфликт и беспорядки, международное сообщество в прошлом году продолжало укреплять универсальные ценности — права человека и демократию. Распростране-